**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und

Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 33 (1976)

Heft: 11

**Inhaltsverzeichnis** 

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

1976, 33. Jahrgang Erscheint 10mal jährlich

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP). Direktor: Dr. Rud. Stüdeli, Schänzlihalde 21, 3013 Bern, Telefon 031 42 64 44 Offizielles Organ des Verbandes Schweizerischer Unternehmungen für Tankreinigungen und Revisionen (VTR), Sekretariat: Postfach 7, 4658 Däniken, Telefon 062 65 16 61

Redaktionsadresse
Walter Brülisauer, Redaktion «plan»,
Postfach, 4500 Solothurn 2
Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646
Redaktion VLP: Prof. Dr. E. Winkler, Institut für.
Orts-, Regional- und Landesplanung an der ETH,
ETH Hönggerberg, 8093 Zürich,
Telefon 01 57 57 70 / 57 59 80
Redaktion VTR: Hans Leuenberger, c/o H. Leuenberger & Söhne, 4658 Däniken, Telefon 062 65 16 61
Redaktionskommission: Dr. R. Stüdeli, Bern (Vorsitz);
Walter Brülisauer, Solothurn; Dr. M. Hottinger,
Zürich; H. Leuenberger, Däniken; Ständerat
Dr. U. Luder, Solothurn; C. Wasserfallen, Arch.
EPF/SIA, Lausanne; Dr. M. Werder, Aarau;
Prof. Dr. E. Winkler, Zürich

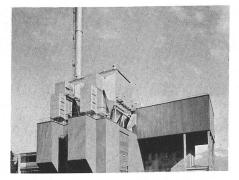
Verlag, Druck und Abonnemente
Vogt-Schild AG, Druck und Verlag
4500 Solothurn 2, Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646,
Postcheckkonto 45 - 4
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 45.—, Ausland
Fr. 57.—; Einzelnummer Fr. 5.50 plus Porto,
Abonnemente können im Ausland bei jedem Postamt
bestellt werden. Copyright: Vogt-Schild AG, Solothurn

Inseratenverwaltung Vogt-Schild AG, VS-Annoncen, Kanzleistrasse 80, 8026 Zürich, Telefon 01 39 68 68, Telex 55 426

## Zeitschrift für Planen, Bauen und Umwelt

### Aus dem Inhalt

Zur Sache Gas als alternativer Energieträger	5
Planen Rückschritt zum «Steinzeitlichen Tourismus»?	6
Bauen	
Werterhaltung von Liegenschaften	10
Umwelt	
Richtlinien, Wegleitungen und Berichte	11
plan-Mosaik	14
Aktuelle Informationen	20



## Müllverbrennungsanlage Trimmis/Graubünden

Verarbeitungskapazität: 2 × 120 Tonnen Müll/24 h

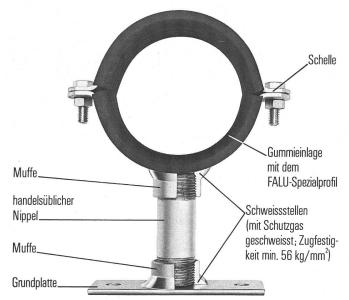
Die Anlage wurde erstellt im Auftrag des Gemeindeverbandes für Abfallbeseitigung in Graubünden/GEVAG, Trimmis, und entsorgt die politischen Bezirke Oberlandquart, Unterlandquart, Plessur und die Gemeinde Vaz/Obervaz.

Einzugsgebiet: 45 Gemeinden mit ca. 76 500 Einwohnern Ausrüstung: 2 Ofenlinien mit Rauchgas-Luft-Wärmetauschern und Elektrofiltern

Definitive Übergabe an den GEVAG: 1. Oktober 1976

Generalplaner: Widmer + Ernst AG, 5430 Wettingen Telefon 056 26 31 41

# **FALU-Rohrschellen jetzt mit** den schutzgasgeschweissten, hochbelastbaren Schweissstellen.



Dank dem Schutzgas-Schweissverfahren, bei dem wir Schweissmaterial von hoher Qualität und mindestens 56 kg/mm2 Festigkeit an den Schweissstellen zuführen, können FALU-Rohrschellen einer hohen Belastbarkeit ausgesetzt werden.



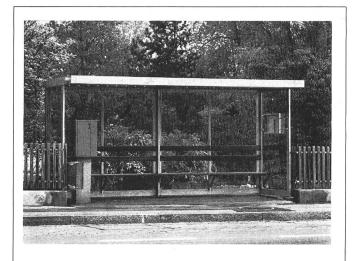
Jetzt geprüft von der Technischen Prüfstelle Wasser TPW des SVGW.

FALU-Produkte erhalten Sie beim Fachhandel in der ganzen Schweiz. Verlangen Sie Unterlagen mit dem Wiederverkäuferverzeichnis.



K. Fassbind-Ludwig + Co. Rickenstrasse 8646 Wagen b. Jona SG Tel. 055/27 50 16/27 51 91

KLÖTI WILD V



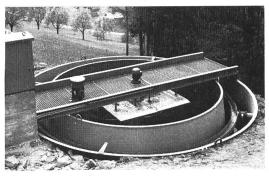
## Wasta-Personenunterstand

- Baukastenprinzip
- ausbaubar
- preisgünstig
- kurze Montagezeiten

**GOWA Gottfried Waser AG** Wasta-Konstruktionen 6370 Stans, Telefon 041 61 17 17

# AECHERLI

Kompaktkläranlagen von 10-2000 EGW



die rationelle und sichere Lösung des Abwasserproblems von kleinen Gemeinden bis 2000 EGW, Siedlungen, Hotels, Campingplätzen, Feriensiedlungen, Raststätten, Industriebetrieben.

Ausführung in Stahl mit hoher Festigkeit. Plastifiziert. Verstellbare Oberflächenbelüftung mit Turbine. Zerkleinerungsmaschine beim Einlauf in die Anlage. Automatische elektrische Steuerungsanlage auch für schwierige Betriebsverhältnisse.

Vollständiges Fabrikations- und Lieferprogramm von: Abwasserpumpen, Schlammpumpen, Kolbenpumpen, Normwasserpumpen, Schlammrührwerken.

Tel. 062/812222

AECHERLI AG Maschinenfabrik 6260 Reiden LU